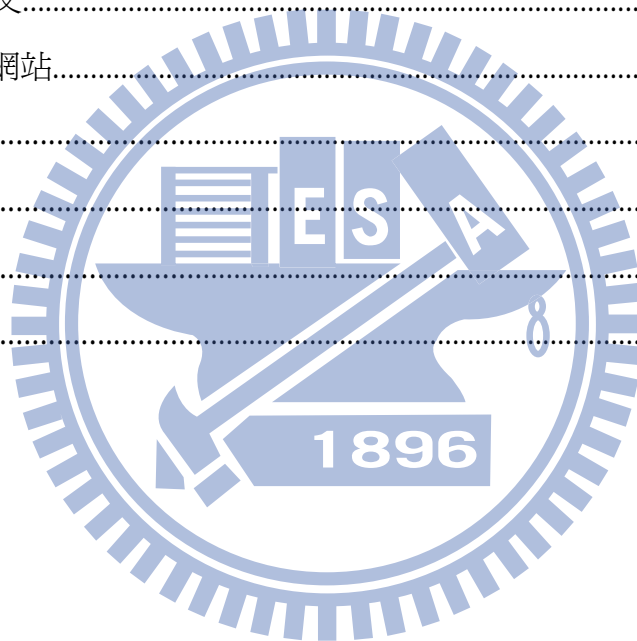


目錄

目錄.....	i
中文摘要.....	iii
英文摘要.....	iv
誌謝.....	v
第一章 緒論.....	1
第一節 研究動機.....	1
第二節 研究目的.....	4
第三節 名詞釋義.....	5
第二章 文獻探討.....	8
第一節 電視劇《寒夜》相關研究.....	8
第二節 客家文化教學相關研究.....	9
第三節 影視教學相關研究.....	12
第三章 研究設計與實施.....	15
第一節 研究方法.....	15
第二節 研究流程與步驟.....	23
第三節 影視教學課程的實施.....	30
小結.....	38
第四章 教學歷程與成果：高中生與電視劇《寒夜》的交流與對話.....	41
第一節 對電視劇的文學理解.....	42
第二節 洞察戲劇的《寒夜》.....	52
第三節 對《寒夜》客家歷史文化的理解.....	62
小結.....	80
第五章 反芻與回饋.....	82

第一節	學生反芻－書面研究報告之分析.....	82
第二節	影視教學活動之回饋.....	92
小結	.....	98
第六章	結論與建議.....	100
第一節	結論.....	100
第二節	建議.....	105
參考書目		
一、	專著.....	107
二、	期刊論文.....	109
三、	報紙及網站.....	111
附件一	.....	115
附件二	.....	121
附件三	.....	125
附件四	.....	129



客家文化影視教學研究

— 以電視劇《寒夜》為例

研究生：范莉萍

指導教授：呂欣怡 博士

國立交通大學客家社會與文化碩士在職專班

【中文摘要】

本論文是以高二學生作為客家文化影視教學之研究對象，並運用客家歷史電視劇《寒夜》作為影視教學之教材。電視劇將深具代表性的客家文學影像化，呈現出最具體的客家文化種種，讓學子藉由觀看客家電視劇而接觸客家，並達成瞭解客家文學、認同客家文化的教學目標。

除此之外，在教學行動的歷程中，期能以實際的行動探究、反省與驗證，增進更多的教學知能，實踐所規劃的教學目的。透過教學者依據電視劇所設計之影視教學內容，引導學習者對客家文學、客家文化注入新的概念與價值觀，並對整體客家文化的教學、認同與傳承有所助益。

最後，則評估高中生在焦點團體訪談、學習單引導以及書面報告撰寫之過程紀錄，分析他們在進行影視教學後對客家文學、文化的瞭解程度，並探究其學習之成效。研究結果發現，高中生透過客家文化影視教學課程，對客家文化知識與內涵的增長，均有顯著成效，且研究者在行動研究歷程中，亦獲得了課程、教學與專業知能的成長。

關鍵詞：客家文學、客家文化、客家文化教學、影視教學

The Research of Applying Hakka Culture Television Series in Teaching

– A Study Case Based on 《 Cold Winter’ s Night 》

Student : Li-ping Fan

Advisor : Hsin-yi Lu

College of Hakka Studies Degree Program of Hakka Society and Culture
National Chiao Tung University

【Abstract】

This thesis is based on the research of the use of Hakka television series in teaching Hakka culture to sophomore senior high students. The TV series used in this research is “Cold Winter’s Night” . This TV series visualizes the classic Hakka literature and shows in detail many Hakka culture traditions. The goal of this research is to expose the students to Hakka culture and let them know the culture better by first watching the TV series and then familiarizing with Hakka literature.

In the process of teaching activity, the main objective is to gain more teaching knowledge and expertises by applying actual teaching in action, self examination, and verification to achieve the planned goals of teaching. According to the designed teaching plans by watching the TV series, this leads the students to bring new concepts and different point of views to Hakka literature and Hakka culture thereby bring more to the Hakka culture teaching and passing down the legacy.

Finally, by analyzing group discussion results from high school students, written essay reports, and the process of report writing records, a through learning analysis on their knowledge in Hakka literature and culture is completed. Based on the research, the high school students become more familiar with Hakka culture and its meaning. By completing this research, the researcher has also gained in based on courses, teaching, and professional knowledge.

Keywords: Hakka Literature, Hakka Culture, Hakka

誌謝

在工作多年之後，重拾書本回到學校去唸書，雖然辛苦疲累但卻收穫滿滿，回顧這二年多的求學生涯，要感謝的人很多。何其有幸我能在求學階段遇到令我難忘又非常感恩的好老師—欣怡老師，當我因為論文寫作不順利，感到徬徨無助與氣餒的時候，欣怡老師毫不遲疑的接受我與指導我，真的很感謝老師，每次meeting的時候，老師總是說：「大致上 ok，再繼續加油」，讓我有信心繼續寫下去，雖然後來我又修改很多，但當下老師給我許多的鼓勵和勇氣，讓我覺得我可以，看到老師一字一句的修改與建議我的論文，而且是在凌晨二點的時間，從沒有老師像您一樣對我這麼好，真的由衷感謝您，您的優雅溫柔、認真細心是我學習的典範。

謝謝學院裡的所有老師與同學，你們每一位都像是寶山一樣讓我受益良多。謝謝爸爸、媽媽、公公、婆婆，當我工作學業兩頭燒時，幫我分擔許多家事並照顧寶貝，讓我無後顧之憂。謝謝姐姐、弟弟常常點心侍候幫我加油打氣。還要謝謝寧寧寶貝，常常擔心媽媽作業沒寫完會被老師打屁股，而貼心的獨自在房間看書、玩玩具。謝謝興華高中的帥哥美女，願意在暑假與我共同學習與認識客家文化的美好。最後，我要感謝的是我親愛的老公—燦堂，你的一句「莉萍！你愈來愈像歐巴桑了！」讓我決定改變自己再進修，當我情緒低落時，是你拉著我出去玩，當我文思枯竭時，是你陪我泡在圖書館，謝謝你的包容與支持，沒有你的犧牲與協助，無法成就現在的我。

「得之於人者太多，出之於己者太少。」謝謝身邊所有的貴人，因為您們的關心與陪伴，讓我好幸福！

莉萍

2012年2月